



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----|
| Пункт 101 повестки дня: Издания и документация Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря Доклад Пятого комитета | 221 |
| Пункт 104 повестки дня: Вопросы персонала: а) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря; б) другие вопросы, связанные с персоналом: доклад Генерального секретаря Доклад Пятого комитета | 221 |
| Пункт 105 повестки дня: Система окладов Организации Объединенных Наций: а) доклад Комиссии по международной гражданской службе; б) доклад Генерального секретаря Доклад Пятого комитета | 221 |
| Пункт 53 повестки дня: Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (<i>продолжение</i>): а) доклад Специального комитета против апартеида; б) доклад Генерального секретаря Доклад Специального политического комитета | 222 |
| Пункт 54 повестки дня: Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (<i>окончание</i>): а) доклад Генерального комиссара; б) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; в) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины; г) доклад Генерального секретаря Доклад Специального политического комитета | 233 |
| Пункт 25 повестки дня: Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира | 236 |

Председатель: г-н Гастон ТОРН
(Люксембург).

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Издания и документация Организации Объединенных Наций: доклад Генерального секретаря
ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/10398)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопросы персонала:
а) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
б) другие вопросы, связанные с персоналом: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/10450)

ПУНКТ 105 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Система окладов Организации Объединенных Наций:
а) доклад Комиссии по международной гражданской службе;
б) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/10423)

1. Г-н АБУЛ ГЕЙТ (Египет), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): От имени Пятого комитета имею честь представить три доклада, которые содержат рекомендации Пятого комитета для рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей.

2. По пункту 101 повестки дня "Издания и документация Организации Объединенных Наций" Пятый комитет рекомендует Ассамблее для принятия проект резолюции, который содержится в пункте 13 доклада [A/10398], по вопросу об отчетах о заседаниях органов Организации Объединенных Наций.

3. По пункту 104 повестки дня "Вопросы персонала" Пятый комитет рекомендует Ассамблее для принятия два проекта резолюций I и II, которые содержатся в пункте 37 доклада [A/10450 и Add.1]. Проект резолюции I касается работы женщин в Секретариате Организации Объединенных Наций, проект резолюции II — состава Секретариата. Следует отметить, что представленный Ассамблее в соответствии с данным пунктом повестки дня текст является частью I доклада. Результаты рассмотрения Пятым комитетом этого пункта повестки дня будут представлены Ассамблее в качестве части II позднее в ходе нынешней сессии.

4. По пункту 105 повестки дня "Система окладов Организации Объединенных Наций" Пятый комитет

ознакомился с пересмотренной сметой для Международной комиссии гражданской службы в связи с предложенным бюджетом по программам на двухгодичный период 1976—1977 годов, а также с рекомендацией Комиссии относительно временных изменений в системе коррективов по месту службы. Пятый комитет решил рекомендовать Ассамблее для принятия два проекта резолюции по этим вопросам в пункте 23 доклада [A/10423].

5. Думаю, что рекомендации Пятого комитета будут утверждены Ассамблеей.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Пятого комитета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку никто не выступает по мотивам голосования, перейдем к голосованию по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 13 его доклада [A/10398] по пункту 101 повестки дня.

Проект резолюции принимается 92 голосами, причем никто не голосовал против [резолюция 3415 (XXX)].

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Переходим к рассмотрению части 1 доклада Пятого комитета по пункту 104 повестки дня [A/10450]. Поскольку никто не выступает по мотивам голосования, перейдем к голосованию по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 37 его доклада.

Проект резолюции принимается 101 голосом, причем никто не голосовал против [резолюция 3416 (XXX)].

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь переходим к проекту резолюции II А, который касается состава Секретариата.

Проект резолюции II А принимается 80 голосами против 13 при 10 воздержавшихся [резолюция 3417 А (XXX)].

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Пятый комитет принял проект резолюции II В без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции II В принимается [резолюция 3417 В (XXX)].

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас мы приступим к голосованию по двум проектам резолюций, рекомендованным Пятым комитетом в пункте 23 доклада по пункту 105 повестки дня [A/10423]. Пятый комитет принял проект резолюции А без возражений. Могу ли я в связи с этим считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить подобным же образом?

Проект резолюции А принимается [резолюция 3418 А (XXX)].

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь мы должны принять решение по проекту резолюции В.

Проект резолюции В принимается 97 голосами против 9 при 3 воздержавшихся [резолюция 3418 В (XXX)].

ПУНКТ 53 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (продолжение)*:

- a) доклад Специального комитета против апартеида;
- b) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (А/10342)

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Вы помните, что на 2421-м пленарном заседании 28 ноября Генеральная Ассамблея решила отложить голосование по одному из проектов резолюций, а именно по проекту резолюции F, рекомендованному Специальным политическим комитетом в его докладе [A/10342]. Поправки к этому проекту резолюции внесены в документ A/L.784. Слово предоставляется представителю Мадагаскара, который хочет внести поправки.

13. Г-н РАСУЛУНДРАИБЕ (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): От имени делегаций Бенина, Конго, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Мали, Сенегала и Мадагаскара имею честь внести поправки, которые содержатся в документе A/L.784.

14. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить вас, г-н Председатель, и через ваше посредство Генеральную Ассамблею за решение отложить голосование по проекту резолюции F и тем самым дать нам возможность внести эти поправки к проекту резолюции.

15. Документ ясно свидетельствует о наших намерениях. Мы глубоко озабочены прямым вмешательством южноафриканских вооруженных сил в дела Анголы. Мы осуждаем это вмешательство, поскольку оно говорит о стремлении расистского режима Южной Африки по-прежнему укреплять свою политику угнетения и расовой дискриминации. Мы осуждаем его и как еще одно подтверждение того, о чем мы в течение многих лет говорили в Организации Объединенных Наций: существование нынешнего режима Претории — постоянная угроза безопасности соседних африканских государств. В качестве срочной меры предлагаем, чтобы Генеральная Ассамблея потребовала вывода с ангольской территории всего военного и полувоенного персонала Южной Африки, включая наемников.

* Перенесено с 2421-го заседания.

16. Прежде чем перейти к причинам, побудившим нас представить эти поправки, я хотел бы вкратце изложить замечания по отдельным комментариям, сделанные представителями, по поводу своевременности наших поправок и их места в проекте резолюции F. Некоторые утверждают, что, внося эти поправки, мы хотим либо слишком многого, либо недостаточно много. Слишком многого, прежде всего, потому, что южноафриканская интервенция в Анголе, выходит за рамки пункта 53 повестки дня.

17. Что мы предусматриваем в проекте резолюции F, которую характеризуют как всеобъемлющую резолюцию? Мы говорим о внутренних акциях расистского режима Южной Африки, но мы говорим и о формах помощи или сотрудничества иностранных держав, которые, видимо, будут способствовать созданию военных, экономических и других условий, благоприятствующих сохранению и укреплению режима апартеида.

18. Расистский режим хочет также создать условия, которые будут способствовать этому путем вмешательства военного и полувоенного персонала в дела соседних африканских государств, и поэтому нам кажется вполне логичным упомянуть об этом в данном проекте резолюции. Формулировки наших поправок свидетельствуют о том, что мы действуем в рамках пункта 53 повестки дня в соответствии с его нынешним названием – "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки". Делегации, которые обвиняют нас в том, что мы делаем недостаточно, говорят, что наши поправки не охватывают всей ситуации в Анголе. Однако те же самые делегации просят, чтобы мы осудили всякое иностранное вмешательство в дела этой страны, и говорят, что мы проявляем пристрастность в наших поправках.

19. Мы не будем приносить извинений, поскольку наша так называемая пристрастность на деле является следствием объективного, а не субъективного понимания вопроса. Наши поправки свидетельствуют о том, что наши симпатии на стороне Народного движения за освобождение Анголы [МПЛА]; с самого начала мы были среди тех, кто признавал, что политика расистского режима Южной Африки по своему характеру представляет полную противоположность стремлениям к справедливости и свободе, которыми руководствуются африканские народы. Эта партия, являющаяся ныне правительственной в Народной Республике Анголе, постоянно придерживается политики, четко определенной Организацией африканского единства [ОАЕ]: ни сотрудничество, ни союз, даже временный, не должны иметь место с этим режимом, нынешнее вмешательство которого в конфликт в Анголе создает угрозу не только для одного из участников конфликта, ангольского народа, но и для всего цветного населения южной части Африки. Эта позиция представляется нам справедливой и достойной поддержки. Если бы Национальный фронт освобождения Анголы [ФНЛА] или Национальный союз за полную независимость Анголы [УНИТА] встали на эту позицию, мы бы их под-

держали. И напротив, если бы МПЛА выступило союзником режима Претории, мы бы его осудили.

20. В связи с вышесказанным мы признаем, что испытываем пристрастие к правительству Народной Республики Анголы, но эта позиция, как я сказал, объективна, и такую позицию мы заняли в условиях полного суверенитета.

21. Она заключается в том, что правила процедуры запрещают нам рассматривать обе ситуации, в Южной Африке и Анголе, в одном и том же проекте резолюции или в одном и том же пункте повестки дня. Поэтому мы настаиваем, чтобы обсуждение наших поправок было ограничено рамками пункта 53 повестки дня.

22. По существу вопроса нам представляется, что материальные аспекты вмешательства Южной Африки в дела Анголы не требуют доказательств. Это ясно подтвердил сам режим Претории в своих публичных заявлениях. Мы лишь укажем, что на протяжении многих месяцев это правительство пыталось оправдать присутствие своих войск на территории Анголы с помощью соглашения, которое было заключено с фашистским режимом Каэтану. Португальский режим смог предоставить требуемую информацию в этом отношении: он не давал разрешения Южной Африке на вмешательство в дела Анголы.

23. Мы также вспоминаем среди этих заявлений южноафриканского правительства недавнее сообщение о пропаже военного самолета над Анголой, что указывает на признание вмешательства военно-воздушных сил Южной Африки в этот конфликт.

24. Факты нельзя оспаривать. Мы только подчеркнем значение, которое следует придавать военным авантюрам южноафриканских сил в Анголе. Мы не должны замалчивать о состоянии войны между суверенным государством Анголой и Южной Африкой; последняя действует незаконно, с надменностью, свидетельствующей о ее пренебрежении к мировому общественному мнению, международному праву и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

25. Необходимо также отметить, что впервые расистский режим Южной Африки осуществляет прямое военное вмешательство в дела независимого африканского государства. Таким образом, предпринят новый шаг, и имеет место качественная эскалация насилия в южной части Африки. Мы убеждены, что государства — члены ОАЕ не останутся к этому равнодушными, поскольку они заботятся о защите своего суверенитета, целостности и безопасности.

26. Нам не следует упускать из виду замечания, которые были высказаны при рассмотрении нашего предложения. Серьезность совершающегося насилия и его последствия могут отражать лишь важность политических и экономических интересов, поставленных на карту. Чтобы предотвратить возможное влияние прогрессивных элементов Анголы на политический климат

в Намибии и Южной Африке, Претория готова оправдать любые действия, направленные на то, чтобы помешать этим элементам захватить политический контроль в Анголе. Следствие этого — крестовый поход Претории против Народной Республики Анголы, направленный исключительно на раскол африканских народов. Мы считаем, что западные страны должны понять это и отказаться от присоединения к «священной войне», которую режим Южной Африки, по его утверждению, ведет один или почти один.

27. Серьезность мер, принятых в Анголе режимом Южной Африки, по нашему мнению, свидетельствует о том, что, как и в прошлом, южноафриканские расисты не остановятся ни перед чем для достижения своих целей. Бесчеловечные меры, принятые внутри этой страны для поддержания режима апартеида, усиление полицейских репрессий и военное присутствие в Намибии в нарушение решений Организации Объединенных Наций, военное вмешательство в Зимбабве — все это, по нашему мнению, крайне серьезно. Ныне это положение усугубилось в результате прямого военного вмешательства в дела независимого африканского государства. Зная, как слепо возражает клика Форстера против любого истинного освобождения цветного человека, зная его приверженность привилегиям и вере в превосходство белого человека, кто поручится, что и завтра Южная Африка будет довольствоваться только призывом приостановить деколонизацию и не совершит новое нападение в целях колониального захвата?

28. Таковы причины нашей озабоченности, заставившие нас предложить Генеральной Ассамблее принять этот проект резолюции и представленные нами поправки. Таким путем она выразила бы свою обеспокоенность, осуждение создавшегося положения и потребовала бы, чтобы немедленно были приняты меры по выводу южноафриканских вооруженных сил.

29. Комитет освобождения ОАЕ 28 ноября сделал аналогичное заявление, осудив вмешательство Южной Африки как явную и неоправданную агрессию. Специальный комитет против апартеида 4 декабря также единодушно высказался против этого вмешательства в выражениях, сходных с теми, которые содержатся в предложенных нами поправках. Мы убеждены, что Генеральная Ассамблея поступит подобным же образом, приняв эти поправки.

30. Г-н МУТУАЛЕ ЧИКАНКИЕ (Заир) (*говорит по-французски*): Трагедия в Анголе вызывает тревогу у всех нас. Она чрезвычайно глубока. Больше всего она затрагивает соседние с Анголой страны, включая по многим причинам мою страну, Заир. Мы имеем с Анголой самую протяженную границу — более 2600 километров, и именно с территории Заира был нанесен первый удар против португальского колониализма.

31. Заир гордится тем, что принес тогда тысячи жертв, чтобы помочь Анголе, которая сейчас находится в состоянии раскола и страдает от жестокостей бесполезной братоубийственной борьбы. На протяжении

14 лет борьбы за освобождение в Анголе мы охотно оказывали ей финансовую, военную и моральную помощь и поддержку, и мы рады, что благодаря этой помощи была достигнута одна из самых больших побед Африки — освобождение африканского континента от колониального ига. Эта помощь и поддержка предназначались всему ангольскому народу, представленному тремя освободительными движениями, которые в равной степени были признаны ОАЕ, поскольку Заир регулярно участвовал в финансировании Комитета освобождения нашей континентальной африканской организации.

32. Заир помогал братскому народу Анголы не для того, чтобы видеть его сегодня разделенным. Задолго до 10 ноября 1975 года, когда португальская администрация тайно ушла из Анголы, Заир стремился поддерживать единство, гармонию и мир между Анголой и соседними странами.

33. Не буду напоминать Ассамблее обо всех инициативах и действиях, которые персонально предпринял президент Мобуту Сесе Секо, основатель Народного движения революции, чтобы достичь этого результата. Определенная часть прессы, несомненно, не имея представления об истории освободительного движения Анголы, пыталась очернить роль, которую играл Заир в освободительном движении Анголы и Африки. Выдающийся авторитет моей страны в антиимпериалистической борьбе никогда не будет подорван этой недобросовестной и лживой пропагандой. Постоянно проводя политику, направленную на поддержку национального единства и территориальной целостности Анголы, Заир не только присоединился к рекомендации Комитета примирения ОАЕ относительно создания правительства национального единства, но и решительно выступил против любого вмешательства во внутренние дела Анголы.

34. Устав этой организации не попустительствует вмешательству, не узаконивает его и не санкционирует терпимость и примирение в отношении интервентов. Можно ли в соответствии с одним и тем же принципом оправдывать одно вмешательство и осуждать другое? Можно ли серьезно говорить о двух разных и дискриминационных отношениях к нарушению такого фундаментального принципа, как принцип невмешательства во внутренние дела другого государства?

35. Да, Ассамблея должна осудить апартеид, должна осудить вмешательство Южной Африки в дела Анголы. Но нигде не говорится о том, что только вмешательство расистских режимов должно рассматриваться Ассамблеей и осуждаться ею. Должно быть осуждено также вмешательство режимов, не считающихся расистскими; с ним не следует мириться, так как оно угрожает расширением расизма.

36. Поскольку Ассамблея впервые призвана принять решение относительно чрезвычайно серьезной и сложной ситуации, сложившейся сейчас в Анголе, мы считаем, что Ассамблея должна помнить о скрытых последствиях и результатах позиции, которую она зани-

мает. Те, кто предпринял интервенцию, пытаются найти любой, самый малейший предлог, чтобы оправдать свои действия. Помня об интервенции, жертвами которой были члены ОАЕ, мы, со своей стороны, уже осудили полностью и безоговорочно всякое иностранное вмешательство. На чрезвычайной дипломатической конференции в Либревиле, проходившей с 16 по 18 ноября по инициативе президента Бонго, министры иностранных дел Центральной Африки приняли резолюцию о положении в Анголе, также решительно осудив любую агрессию против братского народа Анголы и предложив всем тем, кто вмешивается во внутренние дела Анголы, воздерживаться отныне от таких действий, чтобы позволить суверенному народу Анголы самому урегулировать свои проблемы.

37. Генеральная Ассамблея не должна рисковать, подтверждая посредством внесенных поправок империалистическую, средневековую теорию, которая допускает различие между справедливыми и несправедливыми войнами. Никакая цель, никакое намерение, никакая идеология не могут оправдать вмешательство одного государства во внутренние дела другого государства. Агрессия и вторжение – преступления, и никакие цели и идеологические мотивировки, которые выдвигаются, не могут оправдать таких действий. Даже если бы Южная Африка не проводила свою гнусную политику апартеида, ее действия не могли бы не вызвать осуждения данной Ассамблеи. Прямое вмешательство вооруженных сил Южной Африки в дела Анголы должно быть осуждено главным образом не потому, что это – проявление стремления Южной Африки к господству и проведению расистской политики, а потому, что такая интервенция нарушает принцип невмешательства во внутренние дела другого государства. Это – первая и основная причина, почему мы должны осудить такое вмешательство. Еще более оно должно быть осуждено потому, что в отношении Южной Африки оно также является продолжением отвратительной политики апартеида. Однако основная причина, почему мы должны осудить вмешательство Южной Африки, заключается в том, что оно нарушает принцип обязательства государств воздерживаться от вмешательства во внутренние дела других государств.

38. Право государства на независимость, на свободное осуществление своего суверенитета и обязательство не вмешиваться во внутренние дела других государств являются принципами, ценными сами по себе; их ценность не в том, что они связаны с политической или целями какой-либо политики или какой-либо идеологии. Допустимость или недопустимость вмешательства в дела независимого государства не зависит от политики, которую проводит или о которой заявляет государство, или тайных намерений государства, осуществляющего вмешательство.

39. Колониалисты, прибегавшие к различного рода авантюрам, использовали аналогичные аргументы для оправдания своих действий и оккупации территории других государств. Колониализм всегда заявлял, что он является носителем доброй воли или цивилизации. Колониалисты всегда выдавали себя за филантропов,

действующих с лучшими намерениями и стремящихся защитить коренное население от работорговли.

40. Необходимо заклеить любое вмешательство честно и откровенно. Вопрос заключается не в том, проводит государство, осуществляющее вмешательство, политику расизма и апартеида или нет. Вмешательство должно быть осуждено самым решительным образом. Иностранное вмешательство в Анголе превращается в угрозу. Оно ведет к гражданской войне, которая становится все более смертоносной. Вызывает сожаление, что мы рассматриваем такой сложный и деликатный вопрос в рамках обсуждения поправок к проекту резолюции об апартеиде.

41. Хочу предложить Генеральной Ассамблее две поправки [A/L.786] к поправкам, которые только что внесены и содержатся в документе A/L.784. Генеральная Ассамблея должна проявить большую осторожность. Нельзя оправдать вмешательство в дела Анголы. К этому вопросу не следует подходить с двумя мерками. В одиннадцатом пункте преамбулы я предлагаю заменить слова "южноафриканских сил в Анголе" словами "некоторых иностранных государств, включая Южную Африку, в Анголе". В пункте 5 постановляющей части слова "прямое вмешательство южноафриканских вооруженных сил в Анголе в качестве", составляющие первые две строчки, предлагаю заменить словами "любое иностранное вмешательство в Анголе, включая вмешательство южноафриканских вооруженных сил, поскольку последнее представляет собой". В остальном этот пункт остается без изменений.

42. Эти поправки предложены во избежание тупика и такой ситуации, при которой данная Ассамблея займет позицию, могущую оказаться весьма вредной и пагубной для чрезвычайно опасного положения в Анголе, вызывающего глубокую озабоченность. Генеральная Ассамблея должна так же искренне, как и ОАЕ, осудить всякое иностранное вмешательство в Анголе: Африка была совершенно беспристрастной.

43. Г-н МОЙНИХЕН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея приближается к осознанию истины, насколько мы способны выполнять обязательства, которые налагает на нас Устав, и мы увидим, должно быть, до того как закончится сегодняшний день, может ли Генеральная Ассамблея перед лицом этой истины согласиться на большую ложь. Эта ложь заключается в том, что вмешательство в Анголу осуществляется одним государством, и только одним: на самом деле это неправда. И это прозрение истины наступает в особенно тревожное для каждого из нас время.

44. Мы достигли момента, о котором давно мечтали и ради которого долго трудились, когда устраняется одна из великих несправедливостей современной истории. Европейские государства, которые веками бок о бок воевали за каждый дюйм африканской земли, за исключением древнего королевства Эфиопии, сейчас покинули Африку. Большинство из них оставили

по себе добрую память, сохранили дружественные связи с районами, ныне государствами, которые они когда-то завоевали. С уходом Испании из Сахары 28 февраля 1976 года останется только небольшая территория, контролируемая европейцами на всем этом континенте. Фактически эра колонизации кончается. Генеральная Ассамблея играет почетную и достойную роль в этом процессе.

45. Но в тот момент, когда прежние европейские колонизаторы ушли с континента, новое европейское колонизаторское, имперское государство, появившееся на африканском континенте, совершает вооруженное нападение на землю и народ Африки. Европейская колониальная держава вернулась, новая колониальная держава, более могущественная, чем все те, которые ей предшествовали. Она прибыла со своим оружием, своими армиями, со своей техникой, идеологией, и новая колонизация Африки или, точнее, попытка новой колонизации Африки начинается. Вопрос только, удастся ли это. Чрезвычайно важный вопрос заключается в том, позволят ли сами африканские государства подвергнуть себя новому европейскому завоеванию.

46. Мы отчетливо представляем, какую роль якобы играет Южная Африка в событиях, которые сейчас происходят в Анголе. Мы не видели доказательств, представленных Ассамблее, но, без сомнения, факты могут быть и будут представлены; иначе немислимо было бы внесение той поправки, которую мы сейчас обсуждаем. Мы считаем, что авторы предлагаемой резолюции представят доказательства, и мы сможем их рассмотреть. Правительство моей страны не видит никаких трудностей при рассмотрении этого проекта в том, что касается его точки зрения, разделяемой всеми членами Ассамблеи, относительно характера южноафриканского режима. Наше возмущение по поводу отвратительной практики апартеида не нуждается в повторении.

47. Могу только обратить ваше внимание на тот факт, что лишь один из членов делегации Соединенных Штатов на Генеральной Ассамблее в этом году был предметом порицания со стороны премьер-министра Южной Африки; до сего времени Южная Африка, насколько я знаю, обрушивалась с нападками в Генеральной Ассамблее только на одного американского представителя; возможно, и на других, но, безусловно, мой друг, великий американец, Кларенс Митчел подвергался нападкам; его называли по имени. Безусловно также, что, после того как премьер-министр Южной Африки обвинил его в том, что он говорит неправду, г-н Митчел, свободный американец в свободной Ассамблее, выступил с этой трибуны [см. 2421-е заседание] и подробно и обоснованно изложил факты, назвал имена, даты, места и законы, заявил о нашем глубоком несогласии с этой системой и ответил на обвинения в том, что наше несогласие было необоснованным. Факты были представлены в этом форуме американским представителем. Мы гордимся им и его выступлением и должны заметить, что это был один из первых случаев, когда в Генеральной

Ассамблее с этой трибуны были представлены конкретные факты.

48. Как я говорил, у нас еще нет фактов о вмешательстве Южной Африки. Мы с интересом отнесемся к такой информации, когда она будет нам представлена. Однако моя цель заключается в том, чтобы ознакомить с некоторыми фактами о ситуации в целом.

49. Членам Ассамблеи сейчас хорошо известно, что ОАЕ осудила все виды вмешательства в Анголе. ОАЕ сделала это совершенно обоснованно. Соединенные Штаты Америки, со своей стороны, также осудили все виды вмешательства в Анголе, и мы рады присоединиться к ОАЕ в этом вопросе. Какая из великих держав мира — как их теперь называют — не осудила все виды вмешательства в Анголе? Вы очень хорошо знаете, какая: это Советский Союз, европейская держава, которая проводит сейчас политику колониальной экспансии на африканском континенте. В газете "Правда" от 4 декабря было опубликовано коммюнике г-на Капского по этому вопросу, а заместитель постоянного представителя Советского Союза при ООН г-н Харламов заявил здесь 26 ноября [2419-е заседание] о том, что советское правительство не только не осудило это вмешательство, а признало его, сказав, что оказывает помощь своим друзьям в Анголе и что будет по-прежнему делать это.

50. Европейцы на африканском континенте с европейским оружием воюют с африканцами — вот что происходит. Два африканских президента говорили о незаконных полетах советских самолетов, перевозящих оружие над их странами в этот район. Африканские борцы за освобождение Анголы захватили пленных из сил вторжения. В прессе появились фотографии; это не секрет.

51. Но позвольте мне более конкретно представить информацию, которая известна всему миру. Я мог бы выступить здесь и сообщить о том, какую информацию удалось собрать американской дипломатической и разведывательной службе; многие из нас могли бы сделать больше или, по крайней мере, то же самое. Но это было бы своего рода тайной информацией. Разрешите мне показать и прочитать вам статью, которая помещена на первой странице газеты "Нью-Йорк таймс" — одной из самых известных газет мира, и едва ли следует напоминать об этом членам Ассамблеи, газеты, которая вряд ли является выразителем взглядов правительства Соединенных Штатов. Что же говорится на первой странице сегодняшнего номера этой газеты? Статья озаглавлена "Кубинцы" — которые, конечно, представляют страну западного полушария, — "вооруженные советским оружием" — то есть оружием европейской страны, — "как сообщают, изменяют ход событий в Анголе". Я зачитаю вам сообщение из Вашингтона Дэвида Байндера, известного американского журналиста, который пишет о европейских, а также об американских делах:

"Кубинские экспедиционные войска, вооруженные советскими установками для запуска ракет и

бронетранспортерами, изменяют течение гражданской войны в пользу Народного движения за освобождение Анголы, согласно сообщению американских официальных лиц. Официальные лица, которые назначены, чтобы следить за событиями в Анголе, сделали эту оценку на основе информации, полученной здесь из разведывательных каналов, а также от правительств дружественных стран.

Они сообщают, что кубинские пехотные и артиллерийские подразделения идут в первых рядах Народного движения в его наступлении на север от Луанды, бывшей португальской колониальной столицы, — меняют хозяев, а не столицы, не так ли? — ”против Национального фронта освобождения Анголы.

Национальный фронт создал коалиционное правительство в Уамбо — бывшем Новом Лиссабоне — вместе с Национальным союзом за полную независимость Анголы. Национальный союз, известный как УНИТА, и Национальный фронт борются против Народного движения, которое имеет на вооружении советское оружие, которому помогают кубинцы и которое провозгласило себя суверенным и имеет столицу в Луанде”.

Послушайте дальше:

”Народное движение продвинулось более чем на 50 миль вдоль берега за последние 10 дней. . . захватив город Кашиту на пути к порту Амбриш на Атлантическом побережье.

Кубинские пехотные и артиллерийские подразделения, как сообщают американские официальные лица, содействовали успеху боевых действий в центральной части южного района, где они добились контроля над железной дорогой Бенгела протяженностью в 896 миль, соединяющей Заир и Замбию с крупным портом Анголы Лобиту”.

Понятно, что два государства — Замбия и Заир — обнаружат, если это движение будет успешным, что их порт, предназначенный для экспорта их продуктов и импорта других товаров, контролируется новой колониальной державой.

”В этом районе силы Народного движения, получив подкрепление — кубинские войска, — борются против значительных сил Национального союза, которым, как здесь говорят, помогают солдаты из Южной Африки”.

Вы об этом читали? Оказывается, солдаты из Южной Африки действуют совместно с Национальным союзом.

”По сообщениям, кубинцы и Народное движение захватили город Кангумбе, который находится на линии этой железной дороги”.

Далее говорится:

”Однако корреспонденты в Анголе сообщают, что у них нет сведений о том, что солдаты Южной Африки действительно участвуют в боевых действиях, хотя правительство Южной Африки признало, что оно обеспечивает тыловую поддержку и боевую подготовку солдат”.

Таким образом, у нас идет спор о том, сколько в Анголе южноафриканцев — если вообще они там есть, — но мы можем получить нужные данные. У нас есть поправка, которая, как я полагаю, основана на доказательствах.

”Кубинцы действуют повсюду, — сообщил американский официальный представитель. Latinoамериканский официальный представитель, который только что прибыл из Гаваны, сообщил сегодня, что, по сведениям кубинских официальных лиц, в Анголе сейчас находятся 3100 солдат. Он сказал, что кубинских солдат также видели к югу от Луанды в третьем районе сражений, сосредоточенных вокруг богатого сельскохозяйственного пояса между Габелой и Кибалой”.

Далее говорится в том же духе, но помните, что теперь мы узнаем информацию от американских официальных лиц; так что, может быть, вы отнесетесь к этим сообщениям несколько скептически.

”Оба официальных лица заявили, что есть явные доказательства того, что Советский Союз по-прежнему осуществляет крупные военные поставки непосредственно в Луанду морем и по воздуху”.

И, конечно, ”Правда” подтверждает это. Европейское оружие посылается в поддержку европейским экспедиционным войскам в Африке. Вот что происходит сегодня.

”В прошлый понедельник, — как сообщают здесь официальные лица, — несколько огромных транспортных самолетов ”АН-22” доставили последнюю большую партию оружия в Луанду”.

52. Это было резюме новостей из Вашингтона. Газета ”Нью-Йорк таймс” также поместила сегодня утром сообщение американского журналиста Майкла Кауфмана из самой Анголы, из Уамбо, района, который все еще не находится под контролем Народного движения. Хотел бы я знать, если наши антиимпериалисты слушают меня сейчас, обратят ли те из нас, кто так хотел увидеть конец империализма, внимание на этот новый империализм.

53. Сообщение из Уамбо от 4 декабря:

”Мы наблюдаем здесь, как Народное движение за освобождение Анголы с помощью огромного количества советского оружия и кубинских солдат добилось больших военных успехов на трех фронтах за последние дни”.

54. Я не пытаюсь убедить вас встать на сторону победителя в этом споре. Еще неизвестно, кто по-

бедит. Мы говорим о том, кто прав, о том, в чем состоит утверждение, которое подкрепляет действительно каждый акт Генеральной Ассамблеи на протяжении 30 лет, что европейская колонизация в Африке должна прекратиться. Однако здесь говорится: "с помощью огромного количества советского оружия" – европейского оружия – "и кубинских солдат добилось больших военных успехов".

55. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Мадагаскара для выступления по порядку ведения заседания.

56. Г-н РАСУЛУНДРАИБЕ (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): В моем предыдущем выступлении я, в частности, указал, что авторы заинтересованы в ограничении дискуссии по нашему проекту в рамках пункта 53 повестки дня "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки". Представитель Соединенных Штатов, конечно, может сравнивать значение, которое я придал положению в Анголе в моем выступлении, с тем вниманием, которое он уделит этому положению, когда, не удовлетворившись лишь своим выступлением, он также прочитал нам статью из газеты "Нью-Йорк таймс".

57. Думаю, что внимание членов Ассамблеи отвлекают от главного вопроса, который она сейчас обсуждает. Поскольку вы любезно дали мне слово, г-н Председатель, поскольку г-н Мойнихен сам спросил, основана ли наша поправка на фактах, и поскольку он цитирует доказательства из прессы, я также могу привести доказательства, которые я получил от нашего печатного органа, и с вашего разрешения я сейчас зачитаю это.

58. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): К сожалению, я вынужден прервать выступление представителя Мадагаскара, так как это не выступление по порядку ведения заседания. Я полагаю, что он хочет разъяснить уже выраженную им точку зрения, и я с радостью предоставлю ему слово позднее в этих прениях.

59. Г-н МОЙНИХЕН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Не хочу отнимать у делегатов и Ассамблеи много времени; просто хочу сказать, что Холден Роберто, председатель ФНЛА, борец за свободу, если такой когда-нибудь существовал, и уважаемый представитель своего народа, заявил следующее согласно сегодняшнему номеру газеты "Нью-Йорк таймс": "Эта война людей против оружия; у нас есть люди, а у них – оружие".

60. Итак, если и был когда-нибудь человек в Анголе, который оказался лидером ангольского народа, то это Холден Роберто, и что он сказал? Он сказал: "Это война людей против оружия; у нас есть люди, а у них – оружие". А кто люди? Африканцы. Какое оружие используется против них? Европейское оружие. И если Ассамблея не учтет этот факт, какой смысл в этой Организации?

61. Думаю, мы учтем это. Думаю, в этом зале достаточно смелых мужчин и женщин. А если они не учтут это, подумайте, что скажут о нас в будущем? Они столкнутся с колонизацией не только юго-западной части Африки; они, возможно, столкнутся и с колонизацией тем же самым государством Сомали на северо-восточном побережье, куда, как отметил Международный институт стратегических исследований, та же самая европейская держава поставила 150 танков "Т-35", до 100 танков "Ф-54", 300 бронетранспортеров, 200 береговых батарей, 50 самолетов МИГ, эскадрилью бомбардировщиков "Ильюшин-28", 6 патрульных катеров и 2 катера ОСА, оснащенных ракетами земля-земля, а также партию ракет СА-2 земля-воздух.

62. Подведем итог. Перед нами ситуация, которая совершенно справедливо вызывает озабоченность у Ассамблеи. Независимое государство подверглось вторжению иностранцев, иностранных войск, иностранного оружия. Одна группа африканских стран обратила наше внимание на возможность того, что Южная Африка вмешалась в эту ситуацию. Мы ожидаем доказательств этого факта. Делегация моей страны внимательно рассмотрит эти доказательства. Она неоднократно и подробно говорила о том, что мы относимся с отвращением к социальной системе в Южной Африке. У нас есть также другая информация – о вторжении двух других стран. Обратим ли мы внимание на это? Думаю, нам следует обратить внимание на слова моего коллеги г-на Мутуале Чиканкие из Заира, который выступал до меня с этой трибуны и с гордостью говорил о роли своего государства в освобождении африканского континента от колониального ига. Он ясно сказал, что его государство не хочет участвовать в навязывании колониального ига одной великой европейской державой, армия и оружие которой уже находятся на северо-восточном и юго-западном побережьях Африки.

63. Г-н Мутуале сказал, что никакое вмешательство в Анголу не может быть оправдано. Он сказал, что не может быть двух различных мерил для такого фундаментального принципа международных отношений, как невмешательство во внутренние дела другого государства. Он удивлялся, как можно с этим мириться, и добавил, что никакое вмешательство в Анголу не может быть оправдано и что нельзя иметь два подхода к одному вопросу.

64. Если правдивые, убедительные слова представителя Заира не будут сегодня приняты во внимание, не удивляйтесь, если решения Генеральной Ассамблеи отныне будут игнорироваться во всем мире. Мы подошли к моменту истины. Пришло время сказать правду. Если мы будем довольствоваться большой ложью, то мы заслужим презрение всего мира, которое история зафиксирует как заслуженное презрение.

65. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы сказать представителю Мадагаскара, что если он желает добавить что-либо к своему выступлению, он может сделать это сейчас, а если он хочет выслушать аргументы других, то он может подождать до

конца этих прений. Представитель Туниса просит слова для выступления по порядку ведения заседания.

66. Г-н ДРИС (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде чем представитель Мадагаскара возьмет слово, я хотел бы попросить вас разъяснить ситуацию. Разве мы открыли прения по обсуждаемому вопросу? Разве мы обсуждаем проблему Анголы? Я хотел бы получить от вас ответ и, если необходимо, хотел бы попросить вас отложить рассмотрение этого вопроса до другого времени, когда мы тоже сможем подготовиться к таким прениям, поскольку мы пришли сюда обсуждать пункт повестки дня об апартеиде и принять решение по проекту резолюции. Предполагалось не открывать прения вновь, но, поскольку дела принимают иной оборот, думаю, что до обсуждения этого вопроса мы должны иметь больше времени. Я ожидаю вашего ответа до того, как будет принято решение или вынесено постановление по этому вопросу.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я понимаю озабоченность представителя Туниса, но Председатель не может занимать позицию за или против.

68. Таково положение. В соответствии с повесткой дня текущей сессии нам еще предстоит рассмотреть пункт 54 повестки дня. Кроме того, в отношении рассматриваемого пункта повестки дня были предложены поправки представителями Бенина, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Конго, Мадагаскара, Мали и Сенегала, где говорится о вмешательстве вооруженных сил в Анголе. Ни Председатель, ни представитель Туниса не готовили эту поправку, различные делегации разработали и внесли ее. Заир представил поправку к этим поправкам, в которых говорится о вмешательстве иностранных вооруженных сил в Анголу. Председатель не может определить, уклонимся ли мы в результате представления поправок и поправок к поправкам от первоначального вопроса. Однако если какая-либо делегация считает, что следует проголосовать против поправок, это ее право, и это должно быть частью прений. Если, с другой стороны, какая-либо делегация требует в настоящее время снять поправки или отложить их рассмотрение, то это — процедурное предложение. Председатель не может лишить представителей права выступить по какому-либо вопросу. Имеется проект резолюции, и к нему предлагаются поправки и поправки к поправкам. Все это абсолютно правильно. Ассамблея может принять решение отложить обсуждение какого-либо вопроса, однако Председатель не предлагает этого.

69. Представитель Берега Слоновой Кости просит слова по порядку ведения заседания.

70. Г-н АКЕ (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, благодарю вас за разъяснение, которое вы только что дали в ответ на вопрос, поднятый представителем Туниса. Как и он, я считаю, что некоторые делегации, включая и нашу,

не готовы высказаться по поправкам, предложенным Группой африканских государств, которые поднимают очень важную проблему. Считаю, что некоторые из нас должны обсудить эту поправку и запросить правительства наших стран о соответствующих инструкциях. Именно поэтому я обращаюсь к авторам проекта поправок и к членам Ассамблеи с предложением перенести, если возможно, рассмотрение данного пункта повестки дня на дневное заседание или на заседание, которое состоится завтра, с тем чтобы мы имели возможность получить все необходимые инструкции. У меня нет правил процедуры, но мне кажется, что это должно быть правило 76. Поэтому я прошу применить соответствующее правило правил процедуры и продолжить обсуждение данного пункта либо сегодня днем, либо завтра утром. Это официальное предложение делегации Берега Слоновой Кости.

71. Прошу извинения за то, что не смог проконсультироваться с авторами проекта поправок. Однако, я надеюсь, они благосклонно отнесутся к моей просьбе и поймут трудности, с которыми мы сейчас сталкиваемся в связи с внесением проекта поправок, который, после того что здесь было сказано, мы считаем исключительно важным и требующим получения необходимых инструкций. Я официально предлагаю приостановить прения. Не знаю, будет ли это приостановлением или прекращением, но прошу не продолжать обсуждение этого вопроса и перенести его либо на сегодняшнее дневное, либо на завтрашнее утреннее заседание. Мы можем найти соответствующее правило. Надеюсь, мои африканские коллеги, внесшие данную поправку, прислушаются к этой просьбе.

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Исходя из этого заявления, я считаю, что представитель Берега Слоновой Кости просит прервать прения. Это будет сделано согласно правилу 74. В правиле 76 говорится о перерыве заседания, а здесь речь идет о перерыве в прениях — это правило 74. Поскольку поправки так же, как и поправки к поправкам, относятся к положению в Анголе, нам просто нужно сделать перерыв в прениях, если этого пожелают члены Ассамблеи. Таково сейчас положение дел с учетом просьбы представителя Берега Слоновой Кости.

73. Председатель предлагает прервать прения, если Ассамблея захочет этого, до завтрашнего утреннего заседания, поскольку на повестке дня имеются также другие вопросы; коль скоро мы отложим и их обсуждение, это создаст дополнительные трудности. Если Ассамблея согласится, то в соответствии с высказанными представителем Берега Слоновой Кости предложениями — чтобы делегации имели возможность уведомить свои правительства в различных столицах — и особенно принимая во внимание разницу во времени, мы должны прервать прения не на два или три часа, а до завтрашнего утреннего заседания — я повторяю, если Ассамблея разделяет точку зрения, изложенную представителем Берега Слоновой Кости.

74. Хочу напомнить Генеральной Ассамблее, что в соответствии с правилом 74 два оратора могут высту-

пить за это предложение и два против, после чего это предложение будет поставлено на голосование.

75. Слово предоставляется представителю Туниса, который желает выступить по этому вопросу.

76. Г-н ДРИС (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы просить вас применить правило 77 с, в котором говорится "о перерыве в прениях по обсуждаемому пункту". Речь идет об очень ограниченном перерыве. Вы сами указываете на то, что мы можем возобновить обсуждение этого пункта завтра, и я поддерживаю ваше предложение и прошу применить правило 77.

77. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы, конечно, согласны, поскольку в правиле 74 говорится о "перерыве в прениях", а в правиле 77 — о "порядке рассмотрения предложений процедурного характера". На нашем рассмотрении находится только одно предложение, поэтому не возникает трудностей.

78. Я хотел бы теперь внести поправку. Я предложил возобновить прения завтра утром. Секретариат указывает нам, что, учитывая расписание заседаний, лучше всего возобновить прения завтра днем или в среду утром. Думаю, это не особенно изменит положение, если Ассамблея позволит мне вернуться к этому вопросу позже, но, во всяком случае, мы вернемся к этому вопросу не раньше, чем завтра на дневном заседании или в среду утром.

79. Слово предоставляется представителю Советского Союза, который желает выступить по этому вопросу.

80. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, пусть г-н Мойнихен не беспокоится, я сейчас не буду ему отвечать, поскольку все, по-видимому, согласились отложить обсуждение этого вопроса до завтра. Но я сохраняю за собой право точно, ясно, полно и объективно ответить г-ну Мойнихену на его безосновательные заявления с этой трибуны. Здесь не клуб, а Организация Объединенных Наций. И то, что можно говорить в клубе, вряд ли следует говорить с трибуны Организации.

81. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы обсуждаем сейчас процедурный вопрос. Советский Союз так же, как и Тунис, высказался за то, чтобы отложить прения по этому вопросу. Кто против? Мали против этого предложения?

82. Представитель Мали попросил слова. Я хотел бы знать, собирается ли он выступить против перерыва в прениях?

83. Г-н СИССЕ (Мали) (*говорит по-французски*): Делегация моей страны не против перерыва в прениях. Я хотел бы лишь откликнуться на призыв представителя Берега Слоновой Кости и указать, что авторы проекта поправок проконсультировались и согласны прервать прения.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Благодарю представителя Мали за его выступление, которое, очевидно, облегчит Ассамблее принятие решения.

85. Я должен быть очень точен в этом вопросе: три представителя уже высказались за перерыв в прениях. Хочет ли представитель Кубы высказаться против перерыва в прениях?

86. Г-н АЛПАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Правила процедуры разрешают двум делегациям, которые хотят этого, выступить против перерыва в прениях. Делегация моей страны хочет, чтобы в отчете о заседаниях было зафиксировано, что мы категорически против такого перерыва, и я объясню, почему.

87. Прежде всего, те, кто предложил перерыв, не имели возможности выступить по порядку ведения заседания, когда представитель Мадагаскара, выступивший по порядку ведения заседания, попросил, чтобы оратор — представитель Соединенных Штатов — сосредоточил свое внимание на рассматриваемом вопросе. По сути дела, мы выслушали здесь пространное заявление, которое включало длинные цитаты из сегодняшней прессы, и лишь после этого Ассамблея, потеряв массу времени, получила предложение о перерыве в прениях.

88. Аргументы, которые были здесь высказаны в пользу этого предложения, не представляются нам правильными. Поправки, предложенные некоторыми африканскими странами, были распространены в пятницу. Мы были бы очень удивлены, если бы у делегатов не было времени рассмотреть их. Есть подозрение, что представители африканских государств были особенно заинтересованы в этом вопросе. Очевидно, почти все члены этой группы заняли определенную позицию по данному вопросу, и я уверен, что они, как и их правительства, ознакомились с этим текстом и изучили его.

89. Далее, относительно второго аргумента о желательности иметь больше времени и позже проголосовать за проект поправок, нам кажется, что нет необходимости предлагать перерыв в прениях по этой причине, поскольку, учитывая позднее время, следует предположить, что Ассамблее было бы затруднительно продолжить обсуждение этого вопроса и проголосовать по поправкам и проекту резолюции о политике апартеида правительства Южной Африки на сегодняшнем утреннем заседании. Итак, сам ход нашей работы сегодня утром подвел нас к тому, о чем просил представитель Берега Слоновой Кости, то есть чтобы прения были перенесены на дневное заседание.

90. Но единственным результатом принятия этого предложения будет перерыв в прениях, которые делегация моей страны считает необходимым продолжать и углублять после того, как представитель Соединенных Штатов имел более чем достаточно времени, чтобы злоупотребить нашим терпением, говоря о том, что касается этого пункта и что не имеет к нему никакого отношения, в заявлении, которое, несмотря на свою пространность, не содержало сообщения о том, как

Соединенные Штаты будут голосовать по проекту резолюции относительно политики апартеида, проводимой режимом Южной Африки. Если представители прочтут доклад Докладчика Специального политического комитета, то они увидят, что Соединенные Штаты голосуют и будут голосовать против проекта резолюции с поправками и без поправок, с поправками к поправкам и без них, поскольку политика Соединенных Штатов всегда была политикой поддержки апартеида.

91. Что же произойдет, если мы сделаем перерыв в прениях? С одной стороны, мы позволили бы "профессору" Мойнихену покинуть этот зал после того, как он прочитал сегодня утром лекцию студентам в Организации Объединенных Наций, которые собрались здесь, чтобы выслушать его выступление. Если предложение заключается в том, чтобы прервать прения и возобновить их на дневном заседании, то делегация моей страны, исходя из духа компромисса, не выступала бы против предложения о перерыве. Но если нам грозит перерыв до завтра, что тем самым даст возможность г-ну Мойнихену прочитать статьи в новом номере газеты "Нью-Йорк таймс" и завтра опять предложить бедным студентам посредственную лекцию, подходящую лишь для посредственной начальной школы, то делегация моей страны самым решительным образом выступает против этих детских забав.

92. Если перерыв продлится до дневного заседания, исходя из духа компромисса и сотрудничества с теми, кто попросил больше времени, моя делегация не будет возражать официально. Но если мы отложим это до более позднего срока, до тех пор пока появятся новые статьи в американских газетах, и нам предстоит вновь выслушивать их чтение с трибуны, то делегация моей страны официально возражает против отсрочки заседания.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Хочу отметить, что хотя выступил уже четвертый оратор, никто из них непосредственно и прямо не выступил против этого предложения. Поэтому, я думаю, нам необходимо провести голосование, поскольку, попросив слова, чтобы выступить против предложения, они по существу голосовали за него.

94. Слово предоставляется представителю Берега Слоновой Кости для выступления по порядку ведения заседания.

95. Г-н АКЕ (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Я лишь хотел обратиться с просьбой к представителю Кубы не настаивать на том, чтобы обсуждение этого вопроса проводилось сегодня на дневном заседании. Мне также хотелось сказать ему, что мы не предлагали отложить решение этого вопроса раньше, поскольку мы позже пришли в зал Ассамблеи и не знали о том, что эта проблема обсуждается. Предложение о перерыве в прениях не было сделано в пользу какой-то одной делегации. Мы просто не в состоянии в данный момент принять решение по предложенному тексту. Я говорю об этом, поскольку я

африканец и авторы текста — тоже африканцы; нам необходимо иметь время для того, чтобы проконсультироваться друг с другом. Вот истинная причина, из-за чего мы не можем провести голосование сейчас. Важно, чтобы африканские делегации обсудили этот вопрос между собой, поскольку одно из африканских государств представило несколько поправок к африканским поправкам. Ни "Нью-Йорк таймс", ни какие-либо другие газеты не имеют ничего общего с моей просьбой. Я обращаюсь с этим призывом к представителю Кубы и надеюсь, что его учтут и рассмотрение этого пункта повестки дня может быть отложено до завтра, до времени, которое установите вы, г-н Председатель.

96. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я полностью разделяю точку зрения представителя Берега Слоновой Кости, относящуюся к ней с сочувствием, но призыв к представителю не является, по сути дела, выступлением по порядку ведения заседания; фактически он возобновляет прения. Ситуация ясна. Внесено предложение о перерыве в прениях по этому пункту, как сказал представитель Берега Слоновой Кости, чтобы все делегации могли проконсультироваться между собой и со своими правительствами и получить инструкции, чтобы прения могли продолжаться и голосование прошло в спокойной обстановке и со всей серьезностью. Члены Ассамблеи должны понимать проблемы Председателя. Я не могу просто прервать прения и полностью отложить повестку дня. Необходима договоренность с комитетами.

97. Вот почему я не могу сообщить Ассамблее сейчас, когда мы сможем возобновить прения, но я сообщу об этом представителям сегодня на дневном заседании после обсуждения этого вопроса с заместителями Председателя Ассамблеи, председателями комитетов и Генеральным секретарем.

98. Во всяком случае, перерыв в прениях означает, что мы не сможем рассматривать этот вопрос до завтрашнего дневного заседания или, самое позднее, до утреннего заседания в среду. На сегодняшнем заседании я подробнее остановлюсь на этом вопросе. Готовы ли мы принять решение относительно предложений о перерыве в прениях?

99. Слово предоставляется представителю Советского Союза для выступления по порядку ведения заседания.

100. Г-н ХАРЛАМОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Когда я выразил согласие относительно перерыва в прениях, я отнюдь не имел в виду, что такой простой вопрос, как апартеид, требует еще нескольких дней согласования с правительствами соответствующих стран. Этот вопрос мы имеем право обсудить после сегодняшнего перерыва. Поэтому я целиком разделяю мнение нашего кубинского коллеги о том, что нет нужды переносить обсуждение на завтра или на послезавтра. Я вношу официальное предложение сделать перерыв, если этому не мешают какие-либо другие обстоятельства, до второй половины дня и обсуждать этот вопрос сегодня.

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Делегации должны действовать согласованно. Те из них, которые предложили отложить прения, попросили об этом, чтобы иметь время для проведения консультаций. Учитывая наш график работы и зная о трудностях, с которыми столкнется Ассамблея, если обсуждение конкретного вопроса — не заставляйте меня давать дальнейшие пояснения — не возобновите сегодня или завтра утром, я считаю, что следует сделать перерыв до завтра, в соответствии с содержанием предложений. Проголосуйте за или против. Это все, чего я прошу. Итак, я ставлю на голосование предложение о том, чтобы рассмотрение данного пункта повестки дня было отложено до завтрашнего дневного заседания или, самое позднее, до утреннего заседания в среду.

Предложение принимается 91 голосом против 13 при 22 воздержавшихся.

102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Кубы в осуществление его права на ответ.

103. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Я отвлеку на несколько минут внимание у Ассамблеи, чтобы ответить на заявление г-на Мойнихена, сделанное сегодня утром.

104. Позиция Кубы, ее солидарность с национально-освободительными движениями Африки хорошо известны членам Организации Объединенных Наций, как и позиция американского империализма в качестве сторонника и покровителя португальского колониализма. Подтверждение этому можно найти в информации, которая из года в год поступала в Ассамблею и рассматривалась ею, когда она изучала вопрос об Анголе и в прошлом вопрос о территориях, находящихся под португальским управлением. Более того, эта позиция четко проявилась, когда Соединенные Штаты голосовали против проекта резолюции, который Ассамблея рассматривала на данной сессии и обсуждение которого было отложено. Это произошло 4 ноября в Специальном политическом комитете до внесения поправки относительно вмешательства Южной Африки в дела Анголы.

105. Представитель Соединенных Штатов выступал так, будто правительство его страны осуждает апартеид, будто оно осуждает вмешательство Южной Африки в дела других африканских народов, будто представители настолько не осведомлены, что забыли рассмотреть пункт 23 доклада Специального политического комитета [A/10342], где упоминается, что Соединенные Штаты проголосовали так, как они голосовали в течение десятилетий.

106. В своем демагогическом выступлении г-н Мойнихен также заявил, что не знает фактов, свидетельствующих о вмешательстве Южной Африки в дела Анголы. Он представил в качестве доказательства своих аргументов номер газеты "Нью-Йорк таймс" и задал вопрос, могут ли авторы поправки представить анало-

гичные факты, свидетельствующие о присутствии южноафриканских войск на территории Анголы.

107. Я могу напомнить о нескольких публикациях — почти все они на английском языке, — которые, может быть, помогут г-ну Мойнихену дополнить его аргументацию, когда он вновь предстанет перед Ассамблеей, чтобы выступить утром с лекцией.

108. Статья г-на Тони Ходжеса в лондонской газете "Обсервер" от 16 ноября, написанная в Анголе, говорит о действиях южноафриканских регулярных войск в Анголе, а также об участии некоторых американских военнослужащих во вторжении в эту страну и борьбе против МПЛА.

109. В газете "Лос-Анджелес таймс" от 16 ноября Фред Бриджленд, корреспондент агентства Рейтер, также дает в своей статье интересную информацию относительно вмешательства Южной Африки в дела Анголы.

110. Г-н Мойнихен, очевидно, каждое утро читает газету "Нью-Йорк таймс", но он, наверное, забыл о номере от 15 ноября. Там он найдет точные данные относительно поставок по воздуху оборудования и войск южноафриканским режимом на базу, находящуюся на территории Анголы в Са-да-Бандейра, через которую их перебрасывают для борьбы против ангольских патриотов.

111. В газете "Вашингтон пост" от 14 ноября в статье г-на Дэвида Б. Оттавея также говорится об интервенции Южной Африки в Анголе.

112. Западногерманский еженедельник "Шпигель" от 17 ноября перечисляет оборудование, вертолеты, легкие танки, минометы и бронетранспортеры, которые используются южноафриканскими регулярными войсками на территории Анголы.

113. "Журнал Нове" от 17 ноября — газета, которая издается в Анголе, — также пишет о южноафриканском вмешательстве в дела этой страны.

114. И наконец, южноафриканская газета "Трансвалер" от 18 октября описывает, как в течение долгого времени южноафриканские войска ведут бои на юге Анголы не только против ангольского народа, но и против тех, кто борется за свободу Намибии, включая Народную организацию Юго-Западной Африки.

115. Естественно, этим не исчерпываются многочисленные существующие источники, которые подтверждают южноафриканское вмешательство в дела Анголы. Более того, г-ну Мойнихену не потребуется слишком много усилий, чтобы найти в газете "Нью-Йорк таймс" и в других печатных источниках заявления г-на Боты, министра обороны расистского режима Претории, который признает южноафриканское вмешательство, и он также найдет просьбу парламента Южной Африки о предоставлении дополнительных фондов для продолжения войны против ангольского народа.

116. Мы надеемся, что, поскольку Ассамблея решила предоставить г-ну Мойнихену возможность прочесть нам еще одну лекцию, основанную на сведениях, почерпнутых из международной прессы, когда он вновь выйдет на эту трибуну, он включит эти и другие публикации в свою диссертацию.

ПУНКТ 54 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (окончание)*:

- a) доклад Генерального комиссара;
- b) доклад Рабочей группы по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ;
- c) доклад Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины;
- d) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/10411)

117. Г-н МАУЭРСБЕРГЕР (Германская Демократическая Республика), Докладчик Специального политического комитета (*говорит по-английски*): Имею честь представить Генеральной Ассамблее на сегодняшнем утреннем заседании от имени Специального политического комитета его доклад в связи с пунктом 54 повестки дня, озаглавленным "Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ" [A/10411].

118. При обсуждении этого важного вопроса Специальный политический комитет использовал информацию, представленную Генеральным комиссаром Агентства г-ном Джоном Ренни. На 7-м заседании, в ходе которого Комитет обсуждал этот пункт повестки дня, было заслушано примерно 40 ораторов, и Комитет подавляющим большинством или путем консенсуса принял четыре проекта резолюций, которые содержатся в пункте 15 доклада, представленного Ассамблее.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ [БАПОР] г-н Джон Ренни хотел бы сделать заявление. Ему и предоставляется слово.

120. Г-н Джон РЕННИ (Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю вас за предоставленную мне возможность сделать краткое заявление на данном этапе в связи с обсуждением пункта о БАПОР. Я делаю это, чтобы сообщить Генеральной Ассамблее о финансовых возможностях БАПОР в 1976 году в свете

обязательств, объявленных на заседании Специального комитета, и другой информации о возможных поступлениях, которой мы располагаем в данный момент.

121. Прежде всего, я хотел бы сообщить о финансовом положении в 1975 году. В своем выступлении в Специальном политическом комитете я указывал, что дополнительные взносы сократили дефицит 1975 года примерно до 7,2 млн. долларов США [см. A/SPC/SR.974, пункт 12]. Нынешний дефицит составляет примерно 6,6 млн. долларов США, и нет свидетельств дальнейшего улучшения положения. Поэтому необходимо отложить выделение средств на постройку школ, воздержаться от компенсирования нехватки продовольствия, вызванной трудностями в начале этого года, связанными с поставками, и перенести дефицит баланса в размере 2,2 млн. долларов США на оборотный капитал. В результате оборотный капитал уменьшится лишь до 6,4 млн. долларов США, из которых 1,9 млн. долларов США должны быть использованы для покрытия непредвиденных расходов из фонда обеспечения местного персонала БАПОР в результате изменения валютных курсов. Неограниченный баланс оборотного капитала — 4,5 млн. долларов США — далеко не достаточен для организации, имеющей бюджет почти в 140 млн. долларов США и испытывающей необходимость закупать и оплачивать большое количество продуктов питания и других поставок заранее в связи с задержкой доставки. Этот уровень безопасности чрезвычайно мал, и операции 1976 года подвергнут его еще большей опасности.

122. Обязательства, принятые 26 ноября на заседании Специального комитета, — некоторые из них не были конкретными — могут оцениваться в 61,7 млн. долларов США. Если включить в сумму поступлений вклады, в отношении которых не были даны обязательства, но есть основания полагать, что они будут сделаны, и если также учесть поступления от неправительственных организаций, от других учреждений Организации Объединенных Наций и прочие поступления, то общая цифра составит 86,6 млн. долларов США. Эта цифра не включает специальные вклады, сделанные в 1975 году, которые не включены в регулярные взносы на 1976 год и в отношении которых нет гарантий, что они будут повторены в 1976 году. Эти специальные вклады составляют 29 млн. долларов США. Даже если все эти специальные взносы будут повторены вновь, то все еще сохранится дефицит в размере примерно 24 млн. долларов США: и если они не будут сделаны вновь и если новые вклады или дополнительные вклады не будут получены, то дефицит составит не менее 53 млн. долларов США.

123. С учетом размера оборотного капитала и последствий дефицита в 1975 году можно сказать, что положение очень серьезно. Я хотел бы напомнить Генеральной Ассамблее то, что я сказал на 974-м заседании Специального политического комитета относительно положения, в котором оказался БАПОР в начале октября этого года. В то время дефицит за 1975 год все еще составлял 13,2 млн. долларов США, и мрачная пер-

* Перенесено с 2373-го заседания.

спектива заключалась в том, что после 30 ноября придется полностью прекратить деятельность, поскольку задолженность, включая непредвиденные расходы, превысит активы, и Агентство будет неплатежеспособным. Перспектива была катастрофической, поскольку мы полностью осуществляли деятельность в надежде получить достаточное количество дополнительных вкладов, что позволило бы покрыть дефицит и таким образом избежать тяжелой необходимости пойти на сокращения.

124. Я полагаю необходимым сообщить Генеральной Ассамблее, что не считаю правильным вновь столкнуться с такой опасностью, то есть сократить расходы до уровня, когда нам придется полностью прекратить работы, если не будут получены дополнительные средства. Такой курс убедительно свидетельствует о стремлении Агентства избежать сокращения своей деятельности, но дважды навлечь на себя беду означало бы не принять во внимание имеющийся опыт.

125. После проведения консультаций с Генеральным секретарем я предлагаю рассмотреть финансовое положение в марте 1976 года. Если к тому времени не будут получены обязательства о достаточном количестве взносов для проведения работ в полном объеме до конца года, необходимо будет начиная с 1 апреля сократить обслуживание до необходимого уровня, чтобы покрыть наполовину имеющийся дефицит. Если будет получено достаточное количество средств, эти услуги будут восстановлены. Следует вновь рассмотреть положение в июне, и если средств все еще будет недостаточно, необходимо будет провести дальнейшее сокращение для покрытия дефицита.

126. В этой связи я хотел бы повторить замечание, сделанное мною в Специальном политическом комитете: если сокращения будут сделаны слишком поздно, то их масштабы будут намного больше, поскольку они распространяются только на несколько месяцев, и доход по каждой статье должен быть соответственно меньше. Если — но я надеюсь, что этого не случится, — дефицит достигнет еще более высокого уровня в 53 млн. долларов США, то есть если конкретные взносы 1975 года, которые еще не были подтверждены на 1976 год, в конце концов не будут подтверждены, сокращения будут очень существенными. Я хочу лишь указать, что 53 млн. долларов США — это гораздо больше, чем расходы по разделу общего образования по программе образования и в два раза больше стоимости муки, которую БАПОР должно закупить в качестве основного продовольствия в дополнение к тому количеству, которое оно получает в виде пожертвований.

127. Весьма сожалею, что вынужден говорить о вероятности сокращения деятельности БАПОР в 1976 году еще до начала этого года, но я считаю — и Генеральный секретарь разделяет это мнение, — что у Генеральной Ассамблеи не должно быть сомнений в отношении перспектив деятельности БАПОР в 1976 году. Я неоднократно подчеркивал важность сохранения деятельности нашей организации, особенно в этот крити-

ческий момент, и при этом я повторял лишь то, что говорили многие другие. Заверяю Ассамблею, что будут предприняты все усилия для того, чтобы получить необходимые суммы для поддержания деятельности Агентства в полном объеме, и я окажу всю возможную помощь рабочей группе, возобновление мандата которой рекомендуется в проекте резолюции, находящемся на рассмотрении Ассамблеи. Однако я вынужден добавить, что ответственность за обеспечение БАПОР средствами, необходимыми для продолжения его деятельности, должна в конечном счете возлагаться не на Генерального секретаря и Генерального комиссара, а на государства — члены Организации Объединенных Наций, которые приняли решение лишь год назад — на двадцать девятой сессии — возобновить мандат Агентства еще на три года [резолюция 3331 А (XXIX)].

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Специального политического комитета.

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителю Израиля для выступления по мотивам голосования.

129. Г-н ДОРОН (Израиль) (*говорит по-английски*): Как и в предыдущие годы, в этом году делегация моей страны совершенно четко изложила свою позицию по проектам резолюций, которые рассматривались в Специальном политическом комитете по пункту 54 повестки дня, когда Комитет рассматривал этот вопрос [см. A/8PC/SR.979 и 981]. Сегодня я хотел бы объяснить мотивы голосования нашей делегации по проекту резолюции С, рекомендованному Комитетом в пункте 15 его доклада [A/10411].

130. Этот проект резолюции совпадает с аналогичными резолюциями, принятыми в предыдущие годы по этому вопросу. В нем повторяются те же ложные утверждения, искажения, нереалистичные требования и необоснованные осуждения. Это односторонний и предвзятый проект, который полностью игнорирует факты и реально сложившуюся ситуацию.

131. В пунктах 1, 2 и 3 постановляющей части проекта резолюции высказывается якобы озабоченность судьбой перемещенных лиц, которые покинули район военных действий в 1967 году, и далее содержатся различные призывы в адрес Израиля в этой связи. Но в нем игнорируется тот факт, что сложившаяся ситуация в этом районе в связи с крайней враждебностью арабских правительств по отношению к Израилю не дает возможности широкомасштабного возвращения этих перемещенных лиц. В проекте резолюции также абсолютно не учитывается тот факт, что, несмотря на все трудности, правительство Израиля в текущем году, как и в предыдущие годы, по-прежнему содействует возвращению лиц, перемещенных в 1967 году.

132. Реальная ситуация в этом вопросе отражена в вербальной ноте постоянного представителя Израиля

на имя Генерального секретаря от 8 сентября 1975 года, воспроизведенной в докладе Генерального секретаря от 16 сентября 1975 года [A/10253]. Однако проект резолюции по-прежнему игнорирует действительную ситуацию и лишь повторяет обвинения, не соответствующие действительности.

133. То же относится и к пункту 4 постановляющей части. Теперь все заинтересованные лица знают правду о состоянии жилищного вопроса в лагерях в секторе Газа и, в частности, в отношении соображений безопасности, имеющих к этому отношение. Израильские власти предприняли конструктивные шаги по обеспечению беженцев надлежащими жилищами вместо убежищ, о которых говорится в проекте резолюции. Однако этот факт, который был подтвержден БАПОР, игнорируется, и к Израилю предъявляются нереальные, неконструктивные и пропагандистские требования.

134. Пункт 5 постановляющей части осуждает "нападения... на лагеря беженцев и призывает Израиль прекратить такие нападения". Авторы проекта резолюции и все другие знают, несмотря на лживые заявления об обратном, что Израиль не только не осуществляет никаких нападений на лагеря беженцев, но и вынужден принять защитные меры против баз арабских террористических организаций, которые расположены рядом с этими лагерями именно потому, что данные организации хотят получить защиту, которую им предоставляет такое соседство. Местное население неоднократно требовало, чтобы ливанские власти заставили эти террористические организации расположиться в другом месте. Именно с этих баз отряды убийц осуществляют террористические акты против гражданских объектов в Израиле. Конечно, было бы наивно ожидать, что в проекте резолюции будет содержаться призыв к этим террористическим организациям воздерживаться от такой деятельности.

135. Факт, что Израиль направляет свои действия не против лагерей беженцев, а против баз террористических организаций, подтверждался неоднократно ораторами, представителями этих групп, и прессой арабских стран даже в течение последних нескольких дней. Но лицемерная и фальшивая игра продолжается, и в результате появляется текст проекта резолюции С, по которому Ассамблея должна сейчас провести голосование.

136. Поэтому делегация моей страны будет голосовать против проекта резолюции С и надеется, что все делегации, которые отдают себе отчет в сложившейся ситуации, выступят против него.

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Переходим к принятию решения по проектам резолюций, рекомендованным Специальным политическим комитетом в пункте 15 его доклада.

138. Проект резолюции А озаглавлен "Помощь лицам, перемещенным в результате военных действий

в июне 1967 года". Принимая во внимание прения и голосование в Специальном политическом комитете, можно ли считать, что Ассамблея принимает проект резолюции А?

Проект резолюции А принимается [резолюция 3419 А (XXX)].

139. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Теперь ставится на голосование проект резолюции В, озаглавленный "Помощь палестинским беженцам". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

Проводится заносимое в отчет заседания голосование.

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Канада, Чад, Чили, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Финляндия, Франция, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Израиль.

Проект резолюции В принимается 121 голосом при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против [резолюция 3419 В (XXX)]¹.

140. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас ставится на голосование проект резолюции С, озаглавленный "Население и беженцы, перемещенные

с 1967 года". Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Багамские Острова приглашаются голосовать первыми.

Голосовали за: Бахрейн, Бангладеш, Бенин, Бутан, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Коморские Острова, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Египет, Эфиопия, Финляндия, Франция, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Лесото, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Афганистан, Алжир, Аргентина.

Голосовали против: Израиль, Никарагуа, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Барбадос, Бельгия, Боливия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Сальвадор, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа Новая Гвинея, Свазиленд, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Венесуэла, Австралия, Австрия.

Проект резолюции С принимается 97 голосами против 3 при 28 воздержавшихся [резолюция 3419 С (XXX)].

141. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас ставится на голосование проект резолюции D,

озаглавленный "Рабочая группа по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ". Доклад Пятого комитета по административным и финансовым последствиям этого проекта резолюции содержится в документе A/10424.

142. Специальный политический комитет принял этот проект резолюции единогласно. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом?

Проект резолюции D принимается [резолюция 3419 D (XXX)].

ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначение членов Комиссии по наблюдению за поддержанием мира

143. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Комиссия по наблюдению за поддержанием мира была создана Генеральной Ассамблеей 3 ноября 1950 года в соответствии с резолюцией 377 А (V). В настоящее время 13 членами этой Комиссии являются Гондурас, Израиль, Индия, Ирак, Новая Зеландия, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Уругвай, Франция, Чехословакия и Швеция. Срок полномочий всех этих 13 членов истекает 31 декабря 1975 года. Один из этих членов, Ирак, не выразил желания быть вновь назначенным в члены Комиссии, а 12 остальных членов Комиссии проявили желание по-прежнему служить в качестве ее членов. Поэтому я предлагаю, чтобы Генеральная Ассамблея вновь назначила эти 12 стран членами Комиссии на 1976 и 1977 годы. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея одобряет это предложение?

Предложение принимается.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ

¹ Впоследствии делегации Ирака и Нигерии информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции.